

Placa Incorporada

Manual del usuario

Płyta kuchenna do zabudowy

Instrukcja użytkowania

Vestavìná varná deska

Návod k použití

Vstavaná platiá sporáka

Používateľská príručka

Túto príručku si prečítajte ako prvú!

Vážený zákazník,
želáme vám, aby ste mali čo možno najväčší úžitok z vášho výrobku, ktorý bol vyrobený v moderných závodoch a prešiel prísnymi postupmi kontroly kvality.
Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku pozorne prečítali pred použitím výrobku a aby ste si ju odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj používateľskú príručku.

Používateľská príručka vám pomôže pri rýchлом a bezpečnom používaní výrobku.

- Pred montážou a spustením výrobku si prečítajte používateľskú príručku.
- Musíte presne dodržiavať bezpečnostné pokyny.
- Odložte si túto používateľskú príručku tak, aby bola ľahko dostupná pre referenciu v budúcnosti.
- Prečítajte si aj ostatné dokumenty dodávané s výrobkom.

Pamäťajte si, že táto používateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely.

Rozdiely medzi modelmi sú výslovne uvedené v príručke.

Vysvetlivky k symbolom

V celej používateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné tipy pre používanie.



Výstrahy pred nebezpečnými situáciami týkajúce sa života a majetku.



Výstrahy pred zásahom elektrickým prúdom.



Výstrahy pred nebezpečenstvom požiaru.



Výstrahy pred horúcimi povrchmi.

Arçelik A.S.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

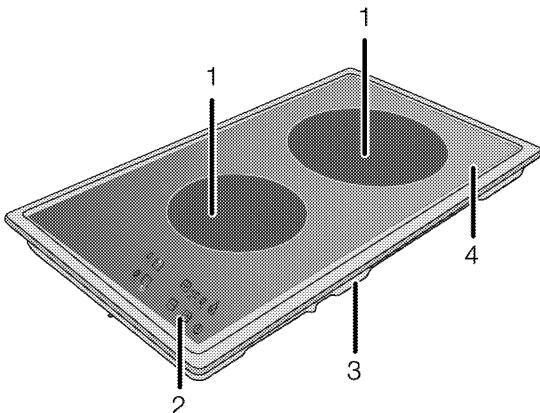


Obsah

1 Všeobecné informácie	4	4 Prípravy	11
Prehľad.....	4	Tipy na šetrenie energiou.....	11
Technické parametre	4	Prvé použitie	11
2 Dôležité bezpečnostné pokyny	5	Prvé čistenie výrobku.....	11
Všeobecná bezpečnosť	5	Prvé zahriatie	11
Bezpečnosť detí.....	5		
Bezpečnosť pri práci s elektrinou.....	6		
Zamýšľané použitie.....	6		
3 Montáž	7	5 Používanie platne	12
Pred montážou	7	0/Všeobecné informácie o varení.....	12
Montáž a pripojenie	8	Používanie platní	14
Likvidácia.....	10	Ovládací panel	14
Likvidácia obalového materiálu	10		
Budúca preprava	10		
Likvidácia starého výrobku	10		
6 Údržba a starostlivosť	19		
Všeobecné informácie	19		
Čistenie platne	19		
7 Riešenie problémov	20		

1 Všeobecné informácie

Prehľad



- | | | | |
|---|-----------------------|---|----------------------|
| 1 | Indukčná varná platňa | 3 | Základný kryt |
| 2 | Ovládaci panel | 4 | Sklokeramický povrch |

Technické parametre

Napätie/frekvencia	220-240 V 50 Hz
Celkový príkon	max. 3600 W
Poistka	min. 16 A
Typ kábla/prierez	H05VV-F 3 x 1,5 mm ²
Dĺžka kábla	max. 2 m
Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	75 mm/288 mm/510 mm
Montážne rozmery (šírka/hĺbka)	268 mm/490 mm
Horáky	
Vzadu	Indukčná varná platňa
Rozmer	200 mm
Výkon	2000/3000 W (P)
Vpredu	Indukčná varná platňa
Rozmer	160 mm
Výkon	1400 W



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa úplne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na štítkoch produktov alebo v sprievodnej dokumentácii boli dosiahnuté v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobku sa tieto hodnoty môžu lísiť.

2 Dôležité bezpečnostné pokyny

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu predísť riziku zranenia a poškodenia. Ak nebudeš dodržiavať tieto pokyny, všetky záruky stratia platnosť.

Všeobecná bezpečnosť

- Tento výrobok nie je určený na to, aby ho používali osoby s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi poruchami, ani nepoučené alebo neskúsené osoby (vrátane detí), kym nie sú pod dozorom osoby, ktorá bude zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich primerane poučí o používaní výrobku.
Musíte dávať pozor na deti, aby sa s výrobkom nehrali.
- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke/sieti, chránnej poistkou s vhodnou kapacitou tak, ako je to uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sú spôsobené v dôsledku používania výrobku bez namontovaného uzemnenia v súlade s miestnymi predpismi.
- Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho vymeniť výrobca, jeho servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.
- Ak je výrobok vadný alebo ak má akékolvek viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne opravy, ani úpravy. Môžete ale odstrániť niektoré problémy, ktoré nevyžadujú žiadne opravy alebo zmeny. Pozrite si časť *Riešenie problémov, strana 20.*
- Výrobok nikdy neumývajte vodou! Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Výrobok nikdy nepoužívajte v prípade, keď máte ovplyvnený úsudok alebo koordináciu po požití alkoholu a/alebo liekov.
- Počas procesov montáže, údržby, čistenia a opravy musíte výrobok odpojiť zo siete.
- Ak v riadoch používate alkoholické nápoje, dávajte pozor. Alkohol sa pri vysokých teplotách vyparuje a môže spôsobiť požiar,

pretože sa môže vznietiť, ak príde do styku s horúcimi povrchmi.

- V rúre neohrievajte uzatvorené konzervy a sklené poháre. Tlak, ktorý sa v pohári nahromadí, môže spôsobiť, že pohár praskne.
- Nekladte žiadne horľavé látky do blízkosti produktu, pretože bočné strany sa počas používania stanú horúcimi.
- Nezakrývajte žiadny z vetracích otvorov.
- Po každom použití sa uistite, že je výrobok vypnutý.
- Poskočenie platne môže byť spôsobené tlakom výparov, ktorý vznikol kvôli vlhkosti na povrchu platne alebo v spodnej časti nádoby. Preto sa ubezpečte, že povrch rúry a dolné časti nádob sú vždy suché.
- Varné platne vašej rúry sú vybavené „indukčnou“ technológiou. Vašu indukčnú platňu, ktorá poskytuje úspory času a peňazí, musíte používať s hrncami, ktoré sú vhodné pre indukčné varenie, pretože v opačnom prípade nebudú varné platne fungovať. Pozrite si časť *O/Všeobecné informácie o varení, strana 12*, výber hrncov.



Indukčné platne vytvárajú magnetické pole, ktoré môže mať negatívny dopad na osoby používajúce zariadenia, ako napríklad inzulinové čerpadlá alebo kardiostimulátory.

Bezpečnosť detí

- Elektrické a plynové výrobky sú pre deti nebezpečné. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte detom, aby sa s výrobkom hrali.
- Prístupné časti spotrebiča sa počas používania spotrebiča zohrejú a kym sa spotrebič neochladí, deti by ste mali držať preč od spotrebiča.
- Nad spotrebičom neukladajte žiadne veci, na ktoré by deti mohli dosiahnuť.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály držte mimo dosahu detí. Likvidujte všetky časti balenia v súlade s predpismi o životnom prostredí.

Bezpečnosť pri práci s elektrinou

Vadné elektrické zariadenie je jednou z hlavných príčin požiarov v domácnostiach.

- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch môžu vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní odborníci.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite prístroj a odpojte ho od sieťového zdroja. Aby ste tak urobili, vypnite poistky v domácnosti.
- Uistite sa, že prúdová hodnota poistky je kompatibilná s výrobkom.

Zamýšľané použitie

Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti. Komerčné využitie nie je prípustné.

"POZOR: Tento spotrebič je určený len na varenie. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti."

Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo manipuláciou.

3 Montáž

Výrobok musí namontovať kvalifikovaná osoba podľa platných predpisov. V opačnom prípade záruka stratí platnosť. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby a môže to mať za následok zrušenie záruky.



Príprava miesta a montáž prívodov elektriny a plynu pre výrobok je na zodpovednosť zákazníka.

Pred montážou

Platňa je určená na montáž v bežných pracovných plochách. Bezpečná vzdialenosť musí byť ponechaná medzi spotrebičom a kuchynskými stenami a nábytkom. Pozrite si obrázok (hodnoty sú v mm).

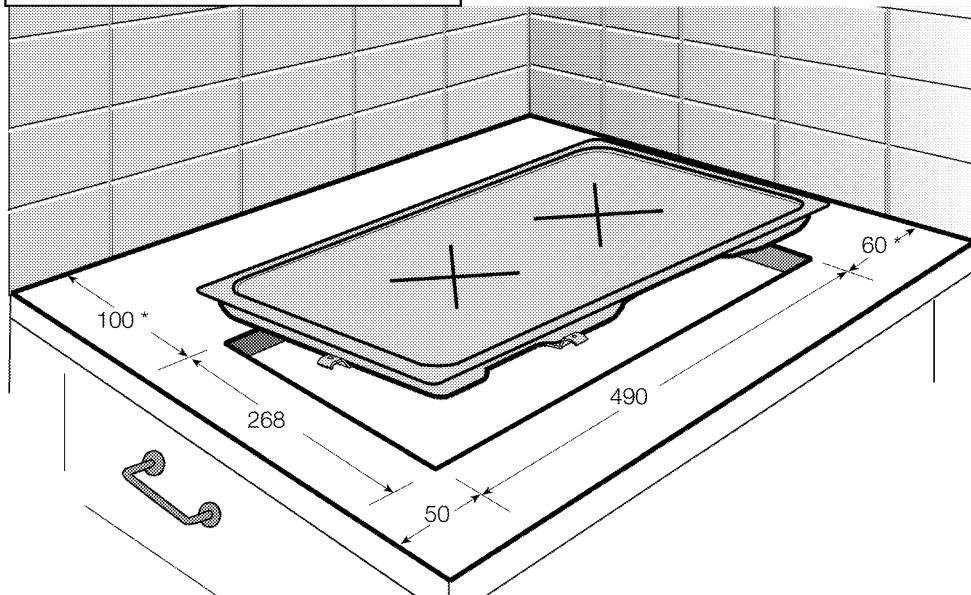
- Môže sa tiež používať ako volne stojaci spotrebič. Nad povrchom platne zabezpečte priestor minimálne 750 mm.
- (*) Ak sa nad sporák chystáte nainštalovať kryt sporáka, ohľadom inštalačnej výšky (min. 650 mm) sa obráťte na pokyny od výrobcu krytu sporáka
- Odstráňte obalové materiály a prepravné pásky.
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidlá musia byť teplovzdorné (minimálne 100 °C).
- Pracovná plocha musí byť zarovnaná a upevnená horizontálne.
- Vytvorte otvor pre platňu na pracovnej ploche podľa montážnych rozmerov.

NEBEZPEČENSTVO

Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi plynovými a/alebo elektrickými nariadeniami.

NEBEZPEČENSTVO

Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady.
Ak sú, výrobok nemontujte. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.



* min.

Montáž a pripojenie

- Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi plynovými a elektrickými nariadeniami.



Nebezpečenstvo prasknutia skla!
Keramickú platňu nekladte na roh alebo okraj.

Elektrické pripojenie

Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke/sieti, chránenej poistikou s vhodnou kapacitou tak, ako je to uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sú spôsobené v dôsledku používania výrobku bez namontovaného uzemnenia v súlade s miestnymi predpismi.



NEBEZPEČENSTVO

Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru!

Spotrebič môže byť pripojený k sieťovému napájaniu iba autorizovanou a kvalifikovanou osobou a spotrebič je v záruke iba po správnej montáži.



NEBEZPEČENSTVO

Poškodenie napájacieho kábla predstavuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru!

Sieťový kábel nesmie byť stisnutý, ohnutý, ani stlačený, ani prísť do styku s horúcimi časťami spotrebiča.

Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený kvalifikovaným elektrikárom.

- Pripojenie musí byť vykonané v súlade s miestnymi predpismi.
- Údaje sieťového napájania sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku výrobku. Typový štítek sa nachádza na zadnom puzdre produktu.
- Sieťový kábel vášho výrobku musí byť v súlade s tabuľkou „Technické parametre“.



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

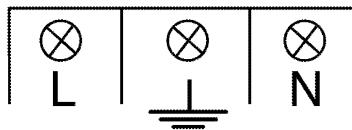
Pred začatím akejkoľvek práce na elektroinštalácii odpojte výrobok od siete.

Pripojenie napájacieho kábla

1. Ak nie je možné odpojiť všetky póly od napájacieho zdroja, bude potrebné pripojiť odpojovacie zariadenie s min. 3 mm odstupom kontaktov (poistky, bezpečnostné spínače vedenia, kontaktry) a všetky póly tohto odpojovacieho zariadenia sa musia nachádzať vedľa zariadenia (nie nad ním) v súlade so smernicami IEE. Ak sa tento pokyn nedodrží, môže to spôsobiť prevádzkové problémy a stratu platnosti záruky na produkt.

Odporúča sa dodatočná ochrana zvyškovým prúdovým ističom.

Ak sa s produkтом dodáva kábel:



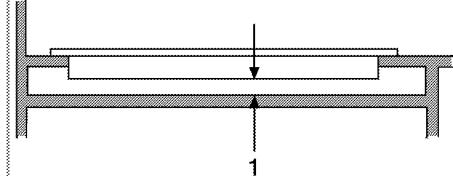
2. Pri jednofázovom zapojení pripojte vodiče nasledovným spôsobom:

- Hnedý/Cierny kábel = L (Fáza)
- Modrý/šedá kábel = N (Nulový)
- Zelený/žltý kábel = (E)

Inštalácia produktu



Ak je po inštalácii do zásuvky možné dotknúť sa spodnej časti produktu, túto časť je potrebné prekryť drevenou doskou.

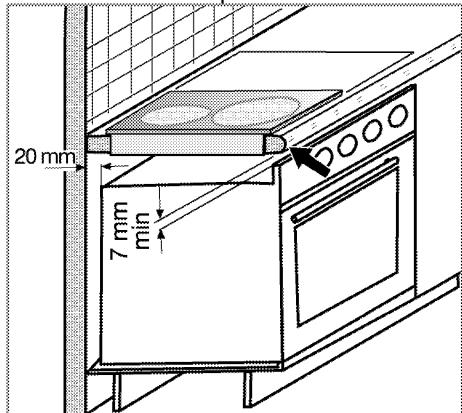


1 min. 25mm

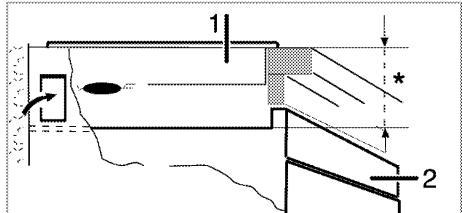


Ked' platňu inštalujete na skrinku, bude potrebné na inštalovať policu, ktorá bude oddelovať skrinku od platne, tak, ako je znázornené na vyššie uvedenom obrázku. Pri inštalácii na vstavanú rúru tento úkon nie je nevyhnutný.

Ak sa rúra nachádza pod:



V zadnej časti nábytku je nevyhnutné ponechať vetrací otvor s plochou min. 180 cm^2 tak, ako je to uvedené na nasledovnom obrázku.

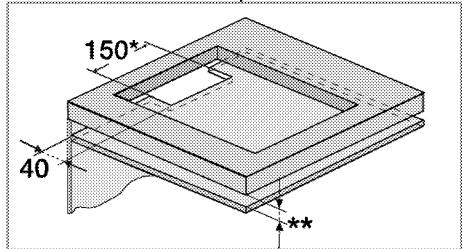


* min. 25mm

1 Platňa

2 Rúra

Ak sa doska nachádza pod:



* min.

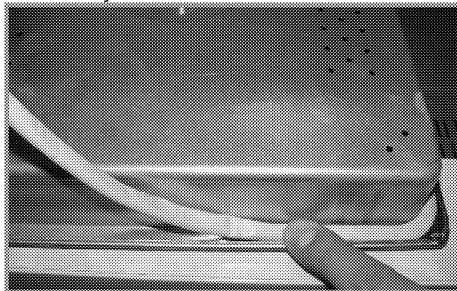
** min. 25 mm

Počas inštalácie indukčnej platne umiestnite produkt paralelne s inštaláčnym povrchom. Na diely platne prichádzajúce do kontaktu s pultom podľa nižšie uvedeného postupu naneste aj tesniace prvky, ktoré budú zabraňovať prieniku tekutín medzi produkt a pult.

1. Z produktu odstráňte horáky, uzávery horákov a rošty na platni.

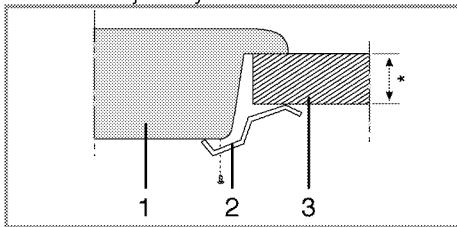
Platňu otočte naopak a položte ju na plochý podklad.

2. Aby ste predišli vniknutiu cudzích častic a tekutín do priestoru medzi platňou a pultom, tmel dodávaný v balení naneste na obrys spodného krytu platne, ale uistite sa, že tmel sa nevytláča.



3. Platňu znova otočte, zarovnajte a vložte na jej miesto na pulte.

4. Platňu môžete na pulte zaistiť pomocou dodávanej svorky a skrutiek.



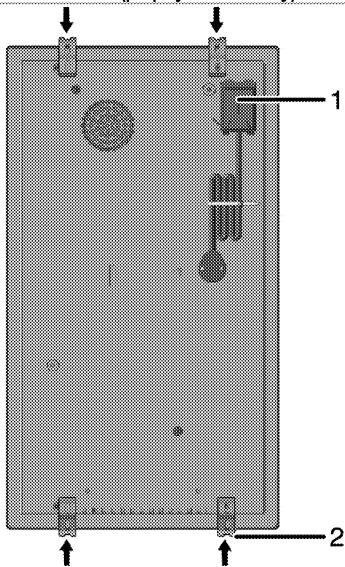
* min. 30 mm

1 Platňa

2 Inštaláčna svorka

3 Pult

» Pohľad zozadu (pripájacie otvory)



- 1 Svorkovnic
- 2 Montážna svorka



Pripojenie k iným otvorom nie je správne z hľadiska bezpečnosti, pretože môže poškodiť plynový a elektrický systém.

Záverečná kontrola

1. Zapojte sieťový kábel a zapnite pojistku výrobku.
2. Skontrolujte funkcie.

Likvidácia

Likvidácia obalového materiálu

Obalové materiály sú pre deti nebezpečné.
Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom
mieste, mimo dosahu detí.

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklateľných materiálov. Riadne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na recykláciu odpadu. Nelikvidujte ich spolu s bežným odpadom z domácnosti.

Budúca preprava

- Odložte si pôvodnú krabici z výrobku a výrobok prepravujte v nej. Postupujte podľa pokynov na krabici. Ak nemáte pôvodnú krabici, výrobok zabalte do bublinkového obalu alebo do hrubého kartónu a bezpečne ho zalepte páskou.



Skontrolujte celkový vzhľad výrobku, či neobsahuje akékoľvek poškodenie, ktoré sa mohlo vyskytnúť pri preprave.

Likvidácia starého výrobku



Starý výrobok zlikvidujte spôsobom, ktorý je príaznivý pre životné prostredie.

Toto zariadenie nesie symbol separovaného zberu pre odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). To znamená, že s týmto zariadením musíte naložiť podľa Európskej smernice č.

2002/96/ES za účelom recyklácie alebo odstránenia s minimalizáciou dopadu na životné prostredie. Ďalšie informácie získate od miestnych alebo regionálnych úradov.

Informácie ohľadom likvidácie vášho výrobku získate u vášho miestneho predajcu alebo strediska separovaného zberu.

Pred likvidáciou výrobku odstráňte zástrčku sieťového kabla a znefunkčnite zámku dvierok (ak je namontovaná), aby ste predišli nebezpečným podmienkam pre deti.

4 Prípravy

Tipy na šetrenie energiou

Nasledujúce informácie vám pomôžuť používať váš spotrebič ekologicky a šetriť energiou:

- Pred varením mrazeného jedla ho rozmrazte.
- Na varenie používajte hrnce/panvice s pokrievkami. Ak pokrievku nemáte, spotreba energie sa môže zvýšiť 4-krát.
- Vyberte horák, ktorý je vhodný pre veľkosť dna hrnca, ktorý plánujete použiť. Pre jedlá vždy vyberajte správnu veľkosť hrnca. Väčšie hrnce vyžadujú viac energie.
- Pri varení s elektrickými platňami dávajte pozor, aby ste používali hrnce s plochým dnom.
Hrnce s tenkým dnom poskytnú lepšie vedenie tepla. Úspora energie môže dosahovať až 1/3.
- Nádoby a hrnce musia byť kompatibilné s varnými zónami. Dno nádob alebo hrncov nesmie byť menšie ako varná platňa.

- Varné zóny a dná hrncov udržiavajte v čistote. Znečistenie zníži tepelnú vodivosť medzi varnou zónou a dnom hrnca.

Prvé použitie

Prvé čistenie výrobku



Niekteré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/emulzie, ani žiadne ostré predmety.

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Vyutierajte povrhy produktu vlhkou tkaninou alebo špongiou a utrite ich tkaninou.

Prvé zahriatie



Počas prvého zahriatia sa môže šíriť zápach a dym. Zaistite dobré vetranie.

5 Používanie platne

O/Všeobecné informácie o varení



NEBEZPEČENSTVO

Riziko požiaru hroziace od prehriateho oleja!

Ked' ohrevate olej, nenechávajte ho bez dozoru.

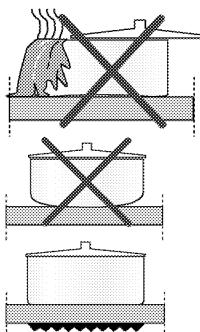
Nikdy sa nepokúšajte uhasiť požiar vodou! Ked' sa olej vzniel, okamžite zakryte hrniec alebo panvicu pokrievkou. Ak je to bezpečné, tak vypnite platňu sporáka a zavolajte požiarnu službu.

- Potraviny pred vyprážaním vždy dobre osušte a zľahka ich vložte do horúceho oleja. Pred vyprážaním skontrolujte, či sa mrazené potraviny úplne rozmrazili.
- Pri zohrievaní oleja nezakrývajte nádobu, ktorú používate.
- Hrnce a panvice uložte tak, aby ich držadlá neboli nad platňou, čím zabráňte zohriatiu držadiel. Na platňu nedávajte nevyvážené nádoby a ani nádoby, ktoré sa ľahko prevrhnú.
- Na zapnuté varné zóny nedávajte prázdne nádoby a panvice. Môžu sa poškodiť.
- Prevádzka varnej zóny bez toho, aby na nej bola položená nádoba alebo panvica spôsobí poškodenie produktu. Po dokončení varenia vypnite varné zóny.
- Vzhľadom na to, že povrch produktu môže byť horúcí, nedávajte naň plastové a ani hliníkové nádoby.
Z povrchu okamžite očistite všetky takéto roztopené látky.
Takéto nádoby by ste nemali používať ani na uchovanie jedál.
- Používajte len panvice alebo nádoby s plochým dnom.
- Do paníc a hrncov dávajte príslušné množstvo jedla. A takto nebude musieť prostredníctvom zabránenia pretečenia riadov vykonáť žiadne nepotrebné čistenia.
Pokrievky paníc alebo hrncov nedávajte na varné zóny.
Panvice umiestnite tak, aby boli na varnej zóne vycentrované. Ked' chcete panvicu premiestniť na inú varnú zónu, namiesto jej

posúvania ju zdvihnite a dajte na želanú varnú zónu.

Výber panvice

- Sklokeramický povrch je odolný voči teplu a veľkej teplotné rozdiely naň nemajú žiadny vplyv.
- Sklokeramický povrch nepoužívajte ako odkladacie miesto a ani ako dosku na krájanie.
- Používajte len panvice a hrnce s opracovanými dnami. Ostré hrany vytvárajú na povrchu škrabance.



Rozlatia môžu poškodiť sklokeramický povrch a spôsobiť požiar.

Nepoužívajte nádoby s vydutými alebo vypuklými dnami.

Používajte len panvice a hrnce s rovnými dnami. Zaručujú jednoduchší prenos tepla.

Pre indukčné platne používajte len nádoby, ktoré sú vhodné pre indukčné varenie.

Test panvice

Pomocou nasledovných spôsobov otestujte, či vaša panvica je alebo nie je kompatibilná s indukčnou platňou.

1. Vaša panvica je kompatibilná, ak jej dno obsahuje magnet.
2. Vaša panvica je kompatibilná, ak nebliká, keď vašu panvicu dáte na varnú zónu a platňu zapnete.

Použiť môžete oceľové, teflónové alebo hliníkové panvice so špeciálnym magnetickým dnom, ktoré obsahujú štítky alebo výstrahy označujúce, že panvica je vhodná pre indukčné varenie.

Nepoužívajte sklenené a keramické nádoby, hrnce a nádoby z nehrdzavejúcej ocele s nemagnetickým hliníkovým dnom.

Systém rozpoznávacieho zaostrenia na panvicu

Pri indukčnom varení sa aktívuje len oblasť príslušnej varnej zóny, ktorá je pokrytá nádobou. Dno nádoby sa rozpozná pomocou systému a automaticky sa zohreje len táto oblasť. Varenie sa zastaví, ak varnú nádobu počas varenia zdvihnete z varnej zóny. Striedavo bude blikať symbol zvolenej varnej zóny a symbol .

Bezpečné používanie

Vysoké úrovne zohriatia nevyberajte, keď nepripomínanú sa (teflónovú) panvicu použijete bez oleja alebo s veľmi malým množstvom oleja.

Na platňu nedávajte kovové predmety, ako napríklad vidličky, nože alebo pokrívky panvíc, pretože sa môžu zohriať.

Na varenie nikdy nepoužívajte hliníkovú fóliu. Na varnú zónu nikdy neukladajte jedlá zabalené do hliníkovej fólie.



Ak sa pod platňou nachádza rúra a ak je v prevádzke, snímače platne možno znižia úroveň varenia alebo rúru vypnú.



Počas prevádzky platne udržiavajte preč od platne predmety s magnetickými vlastnosťami, ako napríklad kreditné karty alebo kazety.

Výber varnej zóny vhodnej pre nádobu

Normálna varná zóna Ø 20 cm 	Malá varná zóna Ø 16 cm
Normálna varná zóna <ul style="list-style-type: none">Automaticky sa prispôsobí panvici.Ideálne rozkladá výkon.Poskytuje dokonalé rozdelenie tepla. Používa sa na všetky druhy varenia.	Malá varná zóna <ul style="list-style-type: none">Používa sa na pomalé varenie (omáčky, krémy)Používa sa na prípravu malých porcií alebo porcií podľa počtu osôb.

Používanie platní



NEBEZPEČENSTVO

Rozbité sklo!

Nenechajte na platňu spadnúť žiadne predmety. Dokonca aj malé predmety (napr. soľnička) môžu poškodiť platňu.
Nepoužívajte sklo-keramické platne s prasklinami. Do trhlín sa môže dostať voda a spôsobiť skrat.

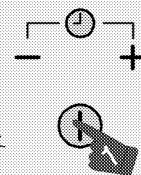
Ak je povrch akýmkoľvek spôsobom poškodený (napr. viditeľné praskliny), ihned spotrebič vypnite, aby ste znižili riziko zásahu elektrickým prúdom.



Ovládaci panel vždy udržiavajte v čistom a suchom stave. Mokrý a znečistený povrch môže spôsobiť problémy s fungovaním.

Zapnutie platne

1. Na ovládacom paneli sa dotknite tlačidla "(1)". Na všetkých displejoch varných zón sa zobrazí ikona „0“ a v jej pravom spodnom rohu budú blikáť desatinné značky.



Ak do 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

Vypnutie platne

1. Na ovládacom paneli sa dotknite tlačidla "(1)". Platňa sa vypne a vráti sa do pohotovostného režimu.



Ak sa na pri vypnutej platni na displeji varnej zóny zobrazí symbol „H“, signalizuje to, že varná zóna je stále horúca. Nedotýkajte sa varných zón.

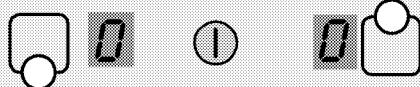
Indikátor zvyškového tepla

Symbol „H“, ktorý sa zobrazuje na displeji varnej zóny, upozorňuje na skutočnosť, že platňa je stále horúca a je možné ju použiť na udržanie malého množstva jedla v teplom stave. Keď varná zóna vychladne alebo sa deaktivuje, tento symbol zmizne.



V prípade prerušenia napájania sa indikátor zvyškového tepla nerozsvieti a používateľa neupozorní na horúce varné zóny.

Ovládaci panel



Technické údaje

- (1) Tlačidlo zap./vyp.
- + Nastavenie teploty/zvýšenie časovača
- Nastavenie teploty/zniženie časovača
- Tlačidlo výberu prednej varnej zóny
- Tlačidlo výberu zadnej varnej zóny

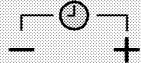


Grafické znázornenia a obrázky sú len pre informačné účely. Skutočné displeje a funkcie sa môžu odlišovať v závislosti od modelu vašej platne.



Toto zariadenie sa ovláda pomocou dotykového ovládacieho panelu. Každú činnosť vykonanú cez dotykový ovládaci panel potvrdí zvukový signál.

Zapnutie varných zón



- Dotykom tlačidla "①" zapnite platňu.
- Dotknite sa tlačidla výberu varnej zóny, ktorú chcete zapnúť.

Na displeji varnej zóny sa zobrazí symbol „0“ a sprievodný displej sa rozsvieti so zvýšeným jasom.



Ak do 20 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

Nastavenie úrovne teploty

Dotykom tlačidla "+" alebo "-" nastavte úroveň teploty na hodnotu medzi „1“ a „9“ alebo medzi „9“ a „1“.

Vypnutie varných zón:

Varnú zónu môžete vypnúť 2 rôznymi spôsobmi:

- Znižením úrovne teploty na „0“.**
Varnú zónu môžete vypnúť znižením nastavenia teploty na úroveň „0“.
- 2. Pomocou vypnutia cez voľbu časovača pre želanú varnú zónu**

Po uplynutí času vypne časovač varnú zónu, ktorá mu je priradená. Na všetkých displejoch sa zobrazí „0“ alebo „00“.

Po uplynutí času zaznie zvuková signálizácia. Zvukovú signálizáciu vypnite dotykom ktoréhokoľvek tlačidla na ovládacom paneli.

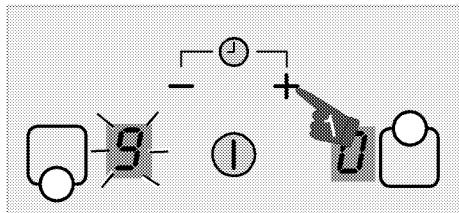
Vysoký výkon (posilňovač)

Posilňovač je funkcia, ktorá napomáha vareniu.

Funkciu posilňovača sú vybavené všetky varné zóny, ktoré v tabuľke Technické parametre obsahujú symbol „P“.

Zapnutie vysokého výkonu (posilňovača):

- Dotykom tlačidla "①" zapnite platňu.
- Dotknite sa tlačidla výberu varnej zóny, ktorú chcete zapnúť.
- Dotknite sa tlačidla "+" alebo tlačidla "—" a najskôr dosiahnite úroveň „9“.



- Keď bude varná zóna na úrovni „9“, jedným dotykom tlačidla "+" zmeňte teplotu varnej zóny na „P“.

Vypnutie vysokého výkonu (posilňovača):

- Funkciu posilňovača vypnite dotknutím sa tlačidla "—" a nastavením teploty na úroveň „9“.
Varná zóna vypne posilňovač a bude pokračovať v činnosti na úrovni „9“.
- Úroveň teploty môžete znižiť dotknutím sa tlačidla "—" alebo môžete varnú zónu úplne vypnúť znižením úrovne teploty na úroveň „0“.

Detská zámka

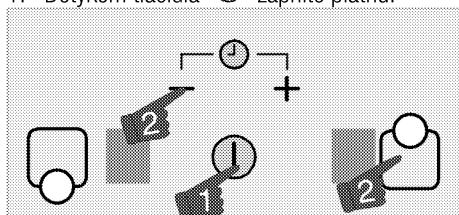
Platňu môžete chrániť detskou zámkou, ktorá deťom zabráni v zmene funkcií platne.



Detskú zámkou je možné aktivovať do 10 sekúnd od zapnutia platne. Po uplynutí 10 sekúnd ju viac nie je možné aktivovať.

Zapnutie detskej zámky

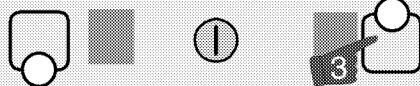
- Dotykom tlačidla "①" zapnite platňu.



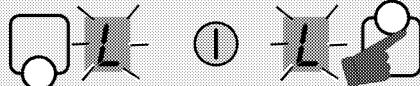
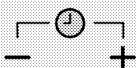
- Súčasne sa dotknite tlačidiel "—" a "—" .

Potom opakovým dotykom tlačidla "—" aktivujte detskú zámku.

Aktivuje sa funkcia detskej zámky.



Ak sa počas aktivácie detskej zámky stlačí ľubovoľné tlačidlo, na displejoch varných zón sa zobrazí symbol „L“.



Dočasná deaktivácia detskej zámky

- Keď je detská zámka aktívna, súčasne sa dotknite tlačidiel "—" a "○".

» Detská zámka sa dočasne deaktivuje a na displejoch všetkých varných zón sa zobrazí symbol „0“.



Ak sa v tomto stave platňa vypne a znova zapne, detská zámka zostane aktívna.

Trvalá deaktivácia detskej zámky

- Keď je detská zámka aktívna, dotykom tlačidla "○" zapnite platňu.
- Do 10 sekúnd sa súčasne dotknite tlačidiel "—" a "○". Potom sa znova dotknite tlačidla "-".

» Detská zámka sa trvalo deaktivuje a na displejoch všetkých varných zón sa zobrazí symbol „0“.

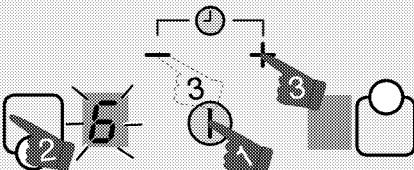
Funkcia časovača

Táto funkcia vám pomáha pri varení. Pri rúre nebudete musieť byť počas celej doby varenia. Varná zóna sa automaticky vypne po uplynutí času, ktorý ste vybrali.

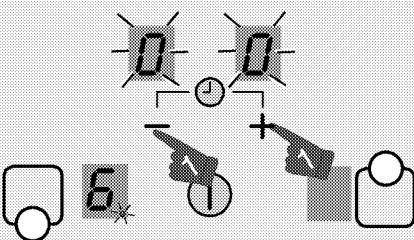
Zapnutie časovača

- Dotykom tlačidla "○" zapnite platňu.

- Želanú varnú zónu vyberte dotykom tlačidiel výberu varnej zóny.



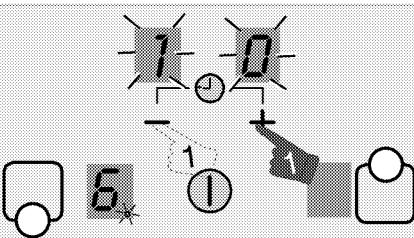
- Želanú úroveň teploty nastavte dotknutím sa tlačidla "+" alebo "-".



- Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "+" a "-".

Symbol „00“ sa rozsvieti na displeji časovača a na displeji zvolenej varnej zóny sa zobrazí značka desatinného miesta.

- Želaný čas nastavte dotknutím sa tlačidla "+" alebo "-".



Vyššie uvedený postup zopakujte pre ostatné varné zóny, pre ktoré chcete časovač nastaviť.



Časovač nemôžete upravovať, pokým nevyberiete varnú zónu a hodnotu teploty pre varnú zónu.



Ked' zvolíte varnú zónu, pre ktorú bol nastavený časovač, zostávajúci čas môžete zobraziť súčasným dotykom tlačidiel "+"

a "—".



Na displeji varných zón s aktivovaným časovačom sa rozsvieti bodový indikátor.

Používanie časovača ako funkciu alarmu (časovač na vajíčka)

Vďaka tejto funkcií je možné nastavenie časovača nezávisle od varnej zóny.

1. Dotykom tlačidla "(1)" zapnite platňu.
2. Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "+"
3. Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "—" a "—".

Symbol „00“ sa zobrazí s blikaním obidvoch desatinnych bodiek na displejoch časovača.

4. Želaný čas nastavte dotknutím sa tlačidla "+" alebo "—".



Ak nie je zvolená žiadna hodnota časovača, stlačením tlačidla "—" môžete začať na 30 minútach.

Vypnutie časovača

Po uplynutí časovača sa platňa automaticky vypne a naznie zvuková výstraha.

Zvukovú výstrahu vypnite stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Skoršie vypnutie časovačov

Ak časovač vypnete skoršie, platňa bude v prevádzke pokračovať v nastavenej teplote dovtedy, kým ju nevypnete.

1. Vyberte varnú zónu, ktorú chcete vypnúť.
2. Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "+"
3. Kým sa na obrazovke časovača zobrazuje symbol „00“, dotykom tlačidla "—" nastavte hodnotu na „00“.

Bodový indikátor na displeji príslušnej varnej zóny a samotný displej časovača sa **úplne** vypnú po blikaní po stanovený časový interval a zrušení časovača.

Bezpečné a efektívne používanie indukčných varných zón.

Prevádzkové princípy: Indukčná platňa priamo ohrieva varnú nádobu, čo je vlastnosťou jej prevádzkových princípov. Preto má v porovnaní s inými druhmi platní viacero výhod. Jej prevádzka je efektívnejšia a povrch platne sa nezohrieva. Indukčná platňa je vybavená prvotriednymi bezpečnostnými systémami, ktoré vám poskytnú maximálnu bezpečnosť používania.



Vaša platňa môže byť v závislosti od modelu vybavená indukčnými varnými zónami s priemerom 160, 200 a 250 mm. S indukčnou funkciou každá varná zóna zistuje každú nádobu, ktorú na ňu položíte. Energia sa zhromažďuje len na mieste kontaktu nádoby a varnej nádoby, čím sa dosahuje minimálna spotreba energie.

Obmedzenia času prevádzky

Ovládanie platne je vybavené obmedzením času prevádzky. Keď jednu alebo viacero varných zón necháte zapnuté, varná zóna sa po uplynutí určitej doby automaticky vypne (pozrite si tabuľku 1). Ak varnej zóne priradíte časovač, displej časovača sa taktiež vypne neskôr.

Obmedzenie času prevádzky závisí od zvolenej úrovne teploty. Na tejto úrovni teploty sa použije maximálny čas prevádzky.

Varnú zónu môžete používať po jej automatickom vypnutí reštartovať tak, ako to popisujeme vyššie.

Tabuľka 1: Obmedzenia času prevádzky

Úroveň teploty	Obmedzenie času prevádzky - hodiny
0	0
1	8
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5
Posilňovač	5 minút (*)
(*) Platňa po 5 minútach klesne na úroveň 9 (voliteľné)	



Ak je dvojplatňová zóna zároveň nastavená na prevádzku maximálnym výkonom „P“, jedna zo zón sa automatiky prepne na úroveň výkonu 7.

Ochrana proti prehriatiu

Vaša platňa obsahuje niekoľko snímačov, ktoré zaručujú ochranu proti prehriatiu. V prípade prehriatiu môžete zaznamenať nasledovné:

- Zapnutá varná zóna sa môže vypnúť.
- Zvolená úroveň môže klesnúť. Tento stav ale nebudete vidieť na indikátore.
- Môže sa zobraziť chyba E2.

Bezpečnostný systém pretečenia

Vaša platňa je vybavená bezpečnostným systém pretečenia. V prípade pretečenia, ktoré sa rozleje na ovládací panel, systém vykáže chybové hlásenie a platňa sa automaticky vypne.

Presné nastavenie výkonu

Indukčná platňa reaguje na príkazy okamžite, čo je vlastnosťou jej prevádzkových princípov.

Nastavenia výkonu mení veľmi rýchlo. Taktôž môžete zabrániť pretečeniu jedla (s obsahom vody, mlieka atď.) z hrnca dokonca aj v momente tesne pred pretečením.

Hlučnosť prevádzky

Z indukčnej platne môžu vychádzať nejaké zvuky. Tieto zvuky sú normálne a sú súčasťou indukčného varenia.

- Hlučnosť bude nápadný pri vysokých úrovniach teploty.
- Hlučnosť môžete spôsobiť zliatinou panvice.
- Pri nízkych úrovniach môžete kvôli prevádzkovým princípom počuť pravidelný zvuk zapnutia/vypnutia.

- Hlučnosť môžete počuť v prípade ohrevania prázdnej panvice. Keď do nej dáte vodu alebo jedlo, tento hlučnosť zmizne.
- Môžete počuť hlučnosť ventilátora, ktorý ochladzuje elektrický systém.

Chybové hlásenia

Tabuľka-2: Chybové kódy a príčiny porúch

Príčina poruchy	Indikátor	Displej
Porucha z dôvodu prehriatiu	Symbol „E2“ bliká	Displej príslušnej varnej zóny
Prehriata platňa	„H“ simgesi yanar	Displej varnej zóny
Poruchy napájania	Symbol „E6“ bliká	Displej varnej zóny
Porucha senzora	Symbol „E9“ bliká	Displej príslušnej varnej zóny



Ďalšie informácie o chybových hláseniach, ktoré sa môžu zobraziať na dotykovom ovládacom paneli, nájdete v tabuľke 2.



Ak je povrch dotykového ovládacieho panelu vystavený intenzívny výparom, celý ovládaci systém sa môže vypnúť a vyslať chybový signál.



Povrch dotykového ovládacieho panela udržiavajte v čistote. Môžete zaznamenať chybovú prevádzku.

6 Údržba a starostlivosť

Všeobecné informácie

V prípade pravidelného čistenia sa životnosť produktu predĺží a zníži sa množstvo častých problémov.



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pred čistením spotrebiča ho odpojte od elektriny, aby ste sa vyhli zásahu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO

Horúce povrhy môžu spôsobiť popáleniny!

Pred čistením prístroja ho nechajte vychladnúť.

- Po každom použití produkt dôkladne vyčistite. Týmto spôsobom môžete oveľa ľahšie odstrániť možné zvyšky jedál, pretože zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití spotrebiča.
- Na čistenie produktu nie sú potrebné žiadne zvláštne čistiace prípravky. Na čistenie produktu použite teplú vodu s čistiacim prostriedkom, jemnú látku alebo špongiu a utrite ju suchou látkou.
- Po čistení sa vždy ubezpečte, že ste dôkladne zotreli všetku nadmernú kvapalinu a okamžite dosucha utrite všetky rozlatia.
- Na čistenie nehrdzavejúcich alebo neoxidujúcich povrchov a rúčky nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny alebo chloridy. Tieto časti očistite tak, že ich utriete jemnou látkou s tekutým saponátom (nie drsným), pričom musíte dávať pozor, aby ste ich utierali jedným smerom.



Niekteré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/emulzie, ani žiadne ostré predmety.



Na čistenie nepoužívajte parné čističe.

Čistenie platne

Sklokeramické povrhy

Sklokeramický povrch utrite pomocou kusu látky namočeného do studenej vody takým spôsobom, aby ste na ňom nenechali žiadny čistiaci prostriedok. Usuňte jemnou a suchou látkou. Zvyšky môžu pri ďalšom použíti platne spôsobiť poškodenie sklokeramického povrchu.

Vyušené zvyšky na sklokeramickom povrchu za žiadnych okolností nezoškrabujte hákovými čepeľami, drôtenkou alebo podobnými nástrojmi. Vápenaté škvry (žlté škvry) odstráňte malým množstvom odstraňovača vápna, ako napríklad octom alebo citrónovou šťavou. Môžete použiť aj vhodné bežne dostupné produkty-.

V prípade ľažkého znečistenia povrchu naneste čistiaci prostriedok na špongiu a počkajte, pokým sa dobre nevstrebá. Povrch platne potom očistite navlhčenou látkou.



Cukrové potraviny, ako napríklad hustú smotanu a sirup, musíte očistiť okamžite bez čakania na ochladenie povrchu. V opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poškodeniu sklokeramického povrchu.

Casom môže na povrchových vrstvách alebo iných povrchoch dôjsť k miernemu slabnutiu farieb. Nebude to mať vplyv na prevádzku produktu. Slabnutie farieb a škvry na sklokeramickom povrchu predstavujú normálny stav a nie poruchu.

7 Riešenie problémov

Produkt nepracuje.

Sieťová poistka je chybná alebo sa prepálila.	Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, vymenite ich alebo ich prepnite.
Ak sa po opakovanej zapnutí platne nerozsvieti displej.	Odpojte spotrebič v mieste ističa elektrickej siete. Počkajte 20 sekúnd a znova ho pripojte.
Ochrana proti prehriatiu je aktívna.	Platňu nechajte vychladnúť.
Varná nádoba je nevhodná.	Skontrolujte nádobu.

Na displeji varnej zóny sa zobrazí symbol .

Nádobu ste neumiestnili na aktívnu varnú zónu. >>> Skontrolujte, či je na varnej zóne položená nádoba.	Nádobu ste neumiestnili na aktívnu varnú zónu. >>> Skontrolujte, či je na varnej zóne položená nádoba.
Nádoba nie je vhodná na indukčné varenie. >>> Skontrolujte, či je nádoba kompatibilná s indukčnou varnou platňou.	Nádoba nie je vhodná na indukčné varenie. >>> Skontrolujte, či je nádoba kompatibilná s indukčnou varnou platňou.
Varná nádoba nie je správne umiestnená alebo jej dno nie je dostatočne široké pre príslušnú varnú zónu. >>> Zvolte nádobu, ktorá je dostatočne široká a správne ju umiestnite na varnú zónu.	Varná nádoba nie je správne umiestnená alebo jej dno nie je dostatočne široké pre príslušnú varnú zónu. >>> Zvolte nádobu, ktorá je dostatočne široká a správne ju umiestnite na varnú zónu.
Varná nádoba alebo varná zóna sa prehriali. >>> Nechajte ich vychladnúť.	Varná nádoba alebo varná zóna sa prehriali. >>> Nechajte ich vychladnúť.

Zvolená varná zóna sa počas prevádzky náhle vypne.

Mohla sa prekročiť doba varenia pre zvolenú varnú zónu.	Môžete buď nastaviť novú dobu varenia alebo varenie ukončiť.
Ochrana proti prehriatiu je aktívna.	Platňu nechajte vychladnúť.
Dotykový ovládací panel môže byť pokrytý určitým predmetom.	Z panela odstráňte príslušný predmet.

Nádoba sa nezohrieva, hoci je varná zóna zapnutá.

Nádoba nie je vhodná na indukčné varenie.	Skontrolujte, či je nádoba kompatibilná s indukčnou varnou platňou.
Varná nádoba nie je správne umiestnená alebo jej dno nie je dostatočne široké pre príslušnú varnú zónu.	Zvolte nádobu, ktorá je dostatočne široká a správne ju umiestnite na varnú zónu.

Nerozsvieti sa ani v prípade, že sa na aktívnej varnej zóne nenachádza žiadna nádoba.

Varná zóna obsahuje dve fázy a jedna z fáz má poruchu.

 Ak problém nedokážete odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok. Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť pokazený výrobok.	
---	--

Part no: 185.2612.85/2-2
Rev: AC/ 13.04.2012